

# FOPPAPEDRETTI®

Made  
in  
Italy

## ilMettimpiega

Istruzioni montaggio e uso  
Instructions for assembly and use  
Instructions de montage et mode  
d'emploi

Montage- und Gebrauchsanweisung  
Instrucciones de montaje y uso  
Инструкции по монтажу и  
эксплуатации

Indossatore con due spalle e pannello piega pantaloni

Clothes tidy with two hangers and trouser press

Valet de nuit a deux cintres et plaque presse-pantalon

Herrendiener mit zwei Kleiderbügel und Hosenpresse

Maniquí con dos hombros y panel plancha pantalones

Передвижная вешалка с 2 плечиками



### Avvertenze

### Warning

### Avvertissement

### Warnung

### Advertencias

### Предупреждения

#### Leggere attentamente e conservare per future referenze

- Accertarsi del corretto montaggio prima del suo impiego.
- Controllate periodicamente il perfetto bloccaggio di tutte le viti e rivetti di fissaggio.
- Pulire con un panno umido o del detergente neutro (NO SOLVENTI) e asciugare accuratamente.

#### Aufmerksam lesen und für zukünftige Referenzen aufbewahren

- Vor der Verwendung die korrekte Montage kontrollieren und sicherstellen.
- Prüfen Sie regelmäßig das perfekte Festsitzen aller Feststellschrauben und nieten.
- Mit einem feuchten Tuch oder einem neutralen Reinigungsmittel (KEINE LÖSUNGSMITTEL) säubern und gut abtrocknen.

#### Read the instructions carefully and keep for future reference

- Make sure the item has been assembled correctly before use.
- Every so often check that all the screws and rivets are secure.
- Clean with a damp cloth or neutral detergent (NOT SOLVENTS) and dry carefully.

#### Leer atentamente y conservar para futuras referencias

- Asegurarse que el montaje sea correcto antes de su utilización.
- Controlar periódicamente el bloqueo perfecto de todos los tornillos y remaches de fijación.
- Limpiar con un paño húmedo o con detergente neutro (NO CON SOLVENTES) y secar cuidadosamente.

#### Lire attentivement et conserver en cas de besoin

- S'assurer que le montage est correct avant son emploi.
- Contrôler périodiquement le serrage de toutes les vis et rivets de fixation.
- Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide ou de détergent neutre (NON SOLVANTS), puis essuyer soigneusement.

#### Внимательно прочитать и сохранить для будущего пользования

- Перед началом эксплуатации комода убедитесь в том, что он правильно собран.
- Периодически проверять надежность фиксации всех компонентов.
- Протирать влажной ветошью или нейтральным моющим средством (не использовать растворители) и насухо вытирать.

### Componenti

### Component parts

### Composants

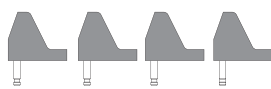
### Bestandteile

### Componentes

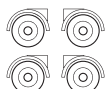
### Структура



A



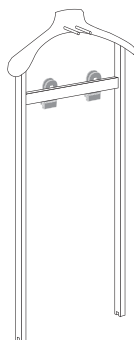
B



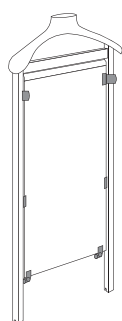
C



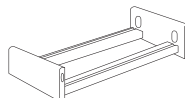
D



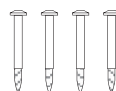
E



F



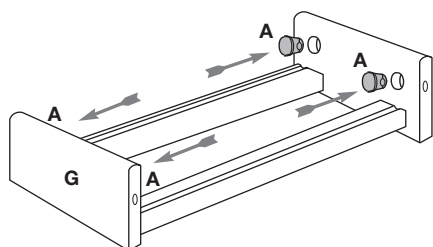
G



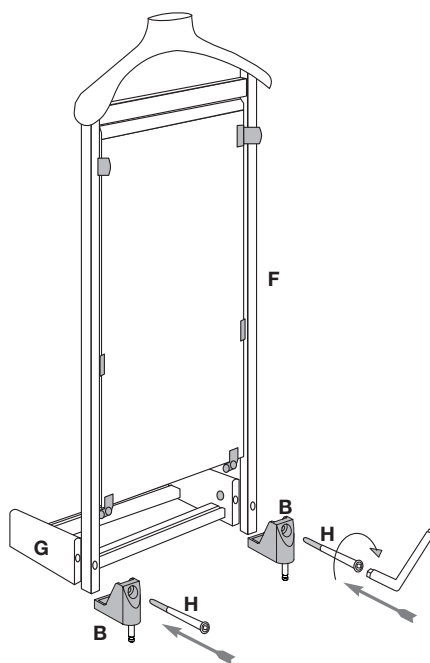
H



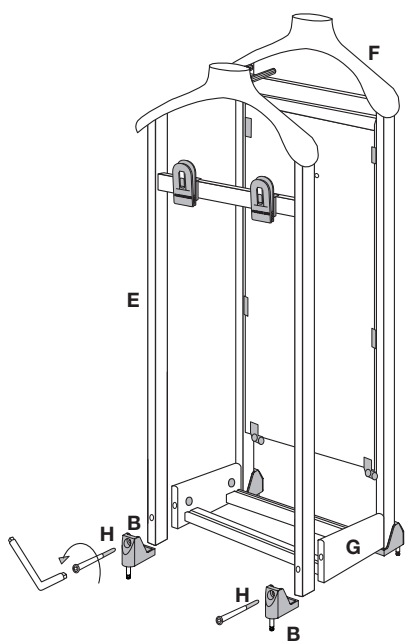
1



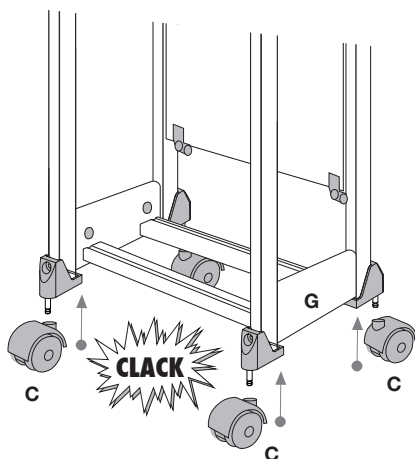
2

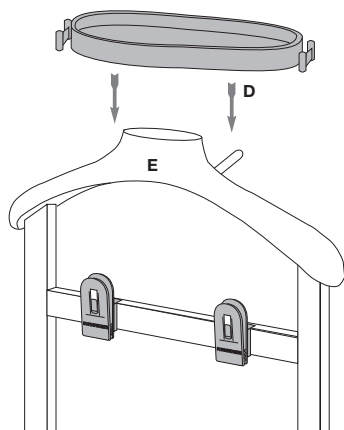


3

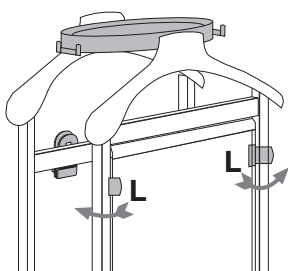


4

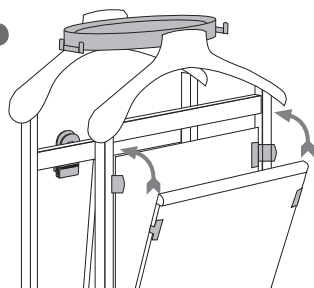



**Modod'uso** Instructionforuse **Moded'utilisation** Bedienungsanweisung **Mododeuso** КакПользоваться

open



close



**IT** Per aprire il pannello stirapantaloni, spingere le alette (L) in plastica poste ai lati dello stesso. Per richiuderlo, spingerlo fino a chiusura completa.

**EN** To open the trouser press, push the plastic tabs (L) at the sides of the panel. To close the trouser press, push the panel until it is completely closed.

**F** Pour ouvrir le panneau presse-pantalon, poussez les ailerons (L) en plasti-que placés sur les flancs de ce dernier. Pour refermer ce dernier, poussez le jusqu'à fermeture complète.

**D** Zum Öffnen der Hosenpressplatte die Kunststoffklappen (L) an den Seiten aufstossen. Zum Schliessen derselben, bis zum vollkommenen Verschluss zuschieben

**E** Para abrir el panel plancha pantalones, empujar las aletas (L) de plástico, situadas a los lados del mismo. Para cerrarlo, empujarlo hasta su completo cierre.

**RU** Чтобы открыть панель прессов для брюк, нажмите пластиковые язычки (L) по бокам. Чтобы закрыть его, нажмите его, пока он не будет полностью закрыт.

**Composizione**

## Composition

## Composition

## Materialien

## Composición

## Структура

- Struttura in legno massiccio di faggio verniciato.
- Pannello in legno truciolare nobilitato.
- Vaschetta in ABS.
- Ruote e altri particolari plastici in nylon.
- Imbottitura interna in gommapiuma rivestita con PVC.

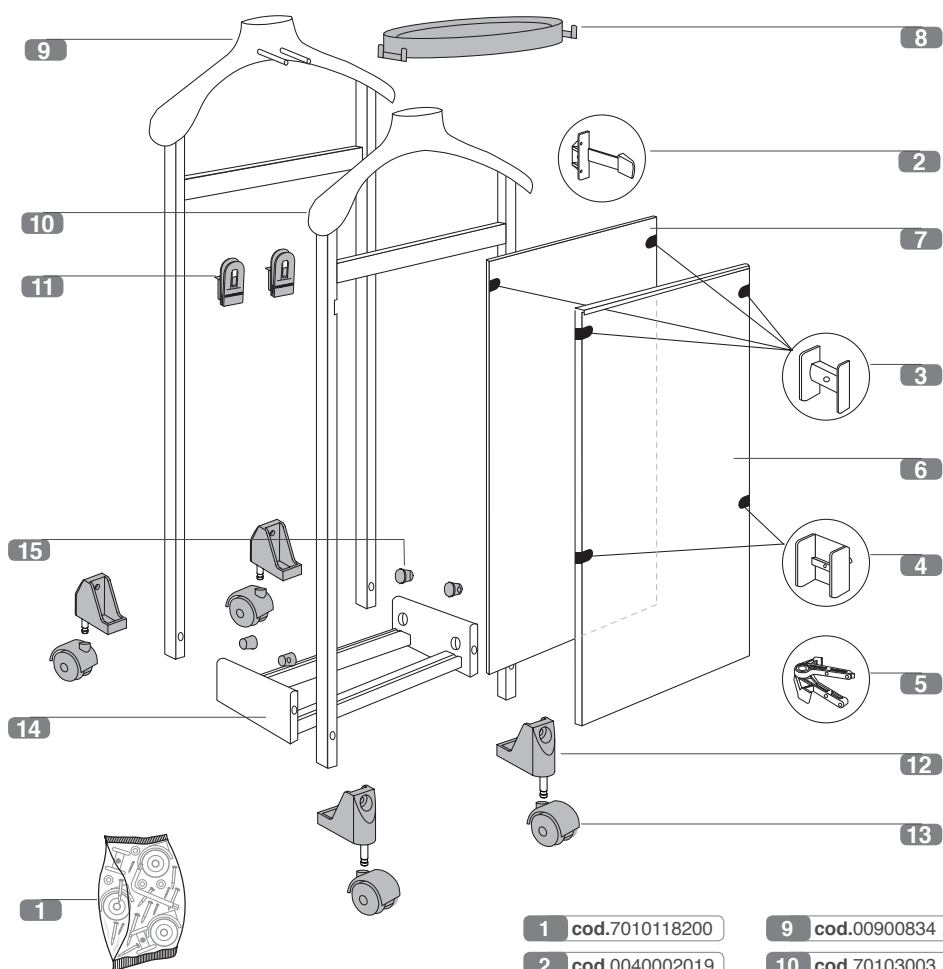
- Gestell aus lackiertem Buchenholz.
- Panele aus Spanplatte mit Melaminüberzug
- Schale aus ABS.
- Räder und Zubehör aus Nylon.
- Polsterung aus Schaumgummi mit PVC-Überzug.

- Coated beechwood frame.
- Melamine covered chipboard panels.
- ABS tray.
- Wheels and other plastic parts in Nylon.
- Internal padding made of PVC covered foam rubber.

- Estructura de madera de haya barnizada.
- Paneles de aglomerado recubiertos con melamina.
- Cubeta de ABS.
- Ruedas y otras partes de plástico de nylon.
- Acolchado interno de goma-pluma revestida con PVC.

- Structure en bois de hêtre vernis.
- Panneaux en particules revêtus melamine.
- Cuvette en ABS.
- Roulettes et autres parties en plastique en nylon.
- Garniture interne en caoutchouc-mousse revêtu PVC.

- Каркас из окрашенного бука.
- Панель из кашированной ДСП.
- Лоток из ABS-пластика.
- Колесики и другие пластиковые детали выполнены из нейлона и оцинкованного железа.
- Внутренняя прокладка из пеноматериала, покрытая ПВХ.



1 cod.7010118200

2 cod.0040002019

3 cod.0040702219

4 cod.0040101019

5 cod.0090083519

6 cod.00900832 ..

7 cod.00271141 ..

8 cod.0040702019

9 cod.00900834 ..

10 cod.70103003 ..

11 cod.7010103219

12 cod.0040102519

13 cod.0049220719

14 cod.70103000 ..

15 cod.0040192219

**I** Ogni codice ricambio deve essere sempre composto da dieci cifre: completare gli eventuali codici da otto cifre con le due indicanti il colore.  
**Attenzione:** le sostituzioni devono essere richieste solamente tramite il rivenditore.

Le caratteristiche cromatiche dei vari materiali possono differire tra loro e non sono vincolanti per il produttore.

**GB** Every code reciprocation always must be composed from ten figures: to complete the eventual codes from eight indicating figures with the two color. **Note:** the replacement parts may only be ordered through the retailer. The colour characteristics of the various materials can differ and are not binding for the manufacturer.

**F** Chaque code je rends doit être toujours composé de dix chiffres : compléter les éventuels codes de huit chiffres avec deux heures indiquant la couleur. **Attention:** les substitutions ne peuvent être effectuées que par l'intermédiaire du revendeur. Les caractéristiques chromatiques des différents matériaux peuvent varier et n'ont pas de caractère obligatoire pour le fabricant.

**D** Jeder Code gebe ich zurück muß mich immer aus zehn Zahlen zusammensetzen: die möglichen Codes von acht Zahlen mit zwei Stunden zu vervollständigen, die die Farbe angeben. **Wichtig:** ersatz darf nur über den Händler angefordert werden. Die farblichen Merkmale der einzelnen Materialien können voneinander abweichen und sind für den Hersteller nicht verbindlich.

**E** Cada código vuelvo debo siempre ser compuesto de diez cifras: completar los posibles códigos de ocho cifras con las dos horas que indican el color. **¡Atención!** las sustituciones deben ser solicitadas solamente a través del revendedor. Las características cromáticas de los diversos materiales pueden diferir entre si y no son vinculantes para el productor.

**RU** Коды запчастей всегда должны состоять из десяти цифр: дополнить коды из восьми цифр двумя недостающими цифрами, обозначающими цвет. **Внимание:** запросы на замену осуществляются исключительно через продавца. Цветовые характеристики различных материалов могут отличаться друг от друга, они не являются обязательными для производителя.

NATURALE

03

NOCE

06

FOPPAPEDRETTI

Foppa Pedretti S.p.A.  
 Via A. Volta, 11 - 24064  
 Grumello del Monte (Bergamo, Italy)  
 tel +39 035.830497 fax +39 035.831283  
 www.foppapedretti.it